

## A Trieste master per traduttori

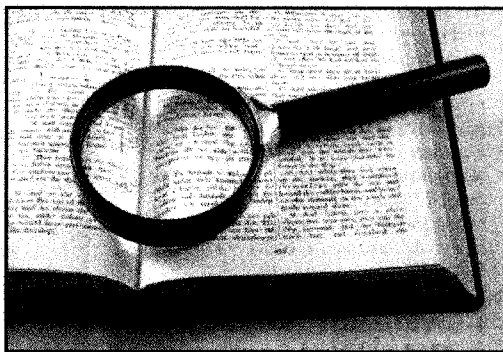
# *Rendere chiari i testi giuridici*

**E**ntro il 4 novembre è possibile pre-iscriversi al master in Traduzione giuridica organizzato dall'università degli studi di Trieste. Il master, di secondo livello, durerà dal 10 gennaio al 14 giugno 2014 e intende preparare professionisti in grado di fornire traduzioni in campo giuridico:

fornisce le necessarie nozioni nelle discipline giuridiche e approfondisce la conoscenza nelle lingue speciali del diritto, offrendo una preparazione

teorica e pratica nella traduzione e terminologia giuridica. I profili professionali in uscita potranno operare nel settore pubblico (pubblica amministrazione, organismi internazionali) e privato (studi legali, aziende): traduttore giuridico libero professionista (freelance) o dipendente (in house), redattore e reviso-

re bilingue di testi giuridici scritti, esperto di terminologia giuridica, traduttore di tribunale. Il master si caratterizza poi per un tirocinio professionalizzante che prevede 250 ore di stage presso uno studio legale in Italia o all'estero oppure presso una struttura pubblica e le attività tipiche del tirocinante



comprenderanno, oltre alla traduzione di documenti giuridici e giudiziari, la redazione e gestione di glossari specialistici multilingui, l'allineamento di testi e la preparazione di memorie di traduzione. Per iscriversi e avere ulteriori informazioni, visitare il sito internet: [www.units.it](http://www.units.it)

